

طراحی برنامه درسی محلی

استفاده از ظرفیت‌های محلی برای الهام بخشی در آموزش و یادگیری

ویلیام اوانز
جاناتان ساوج

دکتر. موسی پیری
دانشیار برنامه ریزی درسی، نشان‌شاه شهید مدنی آذربایجان
زهرا نجار

دانشجوی دکتری برنامه ریزی درسی



انتشارات آوازی نور

تهران - ۱۳۹۷

سرشناسه	سوچ، جاناتان
عنوان و نام پدیدآور	Savage, Jonathan
مشخصات نشر	طراحی برنامه درسی محلی: استفاده از ظرفیت‌ها، محله، الهام‌بخشی در آموزش و یادگیری / ویلیام اوئز، جاناتان ساوج؛ مترجم: پیری، زهرا نجار. تهران: آوای نور، ۱۳۹۷.
مشخصات ظاهری	۲۶۴ ص
شابک	978-600-309-402-4
وضعیت فهرست نویسی	قیفا
یادداشت	عنوان اصلی: Develop a local curriculum : using your locality to inspire teaching and learning, 2015.
عنوان دیگر	استفاده از ظرفیت‌های محلی برای الهام‌بخشی در آموزش و یادگیری
موضوع	برنامه‌ریزی درسی
موضوع	Lesson planning
موضوع	برنامه‌های درسی
موضوع	Education -- Curricula
موضوع	اجتماع و مدرسه
موضوع	Community and school
شناسه افزوده	اوئز، ویلیام
شناسه افزوده	(Evans, William (Senior lecturer
شناسه افزوده	پیری، موسی، ۱۳۴۶ - مترجم
شناسه افزوده	نجار، زهرا، ۱۳۵۰ - مترجم
رده بندی کنگره	۱۳۹۷/۵/۲۸۰۶LB ۱۳۹۷/۴/۹ط۵/
رده بندی دیویی	۰۰۱/۳۷۵
شماره کتابشناسی ملی	۵۲۶۷۴۲۲

بسم الله الرحمن الرحيم



تهران، میدان انقلاب، خیابان ۱۲ فروردین، خیابان شهید وحید نظری،

پلاک ۹۹، طبقه دوم تلفن: ۶ و ۶۷۳۵۵، ۶۰ / شبانه: ۶۶۴۸۰۸۰۳

طراحی برنامه درسی محلی

استفاده از ظرفیت‌های محلی برای الهام بخشی در آموزش و یادگیری

تألیف: ویلیام اوانز - جاناتان ساوج

مترجمین: موسی پیری - زهرا نجار

ناشر: انتشارات آوای نور

صفحه‌آرا: منیر السادات حسینی

چاپ: اول ۱۳۹۷

شمارگان: ۱۰۰۰ نسخه

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۳۰۹-۴۰۲-۴

قیمت ۲۶۵۰۰ تومان

کلیه حقوق برای ناشر محفوظ است

۲۴۳	 فصل ۹: ارزیابی و به اشتراک گذاشتن کار
۲۱۳	 فصل ۸: توسعه شرکتی یاددهی و یادگیری
۱۷۷	 فصل ۷: شبکه‌های یادگیری محلی و منطقه‌ای
۱۳۵	 فصل ۶: طراحی برنامه درسی منطقه-محور و یادگیری مبتنی بر شبکه
۱۰۵	 فصل ۵: جامعه محلی، مردم و موقعیت مکانی
۷۵	 فصل ۴: فرهنگ مکان
۵۷	 فصل ۳: تاریخ مکان
۲۷	 فصل ۲: جغرافیای محلی
۱۳	 فصل ۱: رونق‌های منطقه - محوریت به عنوان برنامه درسی
۱۱	 پیشگفتار

پیشگفتار

نظام‌های آموزشی در دنیای امروز به لحاظ پیچیدگی‌های زندگی، وسعت و سرعت تغییرات با چالش‌های فراوانی روبروست. یکی از این چالش‌ها طراحی و تدوین برنامه‌های درسی متناسب با شرایط محلی و منطقه ای است. برنامه درسی به طور سنتی معمولاً از مهارت‌ها و موضوع‌های است که باید در مدارس تدریس شوند، قلمداد شده است. برنامه درسی، بر اساس سلسله سنت‌های قدیمی که مدت مدیدی بدون تغییر باقی ماند، تعیین می‌شدند. این در حالی است که تحولات چشمگیری در زمینه فرآیند طراحی و تدوین برنامه درسی با توجه به عوامل اثرگذار در آن، در ابعاد مختلف بعمل آمده است.

مرور تجربه‌های سایر در زمینه اصلاح برنامه درسی در نظام‌های آموزشی کشورهای مختلف نشان می‌دهد که هر یک از آنها اصولی را برای سیاست‌گذاری و اعمال تغییرات اصلاحی برگزیده‌اند. در این اصلاحات به مقوله‌های کیفیت، تنوع، استقلال مدارس، مسئولیت‌پذیری، پاسخ‌گویی اولیاء مدارس، توجه به ویژگی‌ها، شرایط و قابلیت‌های محلی و منطقه ای و توسعه مشارکت مردم توجه کردند. ضروری است در نظام آموزشی کشور ما هم زمینه توجه به شرایط، مکان و موقعیت در برنامه‌های درسی فراهم گردد.

طراحی و تدوین برنامه درسی منطقه ای عبارت است از افزایش تجربه‌های آموزشی جوانان با ایجاد روابط غنی با جوامع، شهرها و فرهنگ‌هایی که آنها را احاطه کرده و با توزیع تلاش‌های آموزشی در مردم، سازمان‌ها و مؤسسات موجود در یک منطقه محلی. که این تعریف دارای ویژگی‌های زیر می‌باشد:

- درباره یک مکان: استفاده از زمینه و منابع محلی برای تعیین چارچوب یادگیری؛
- به وسیله یک مکان: توسط مدارس و با همکاری سایر شرکای محلی طراحی می‌شود

و

- برای یک مکان: برآورده ساختن نیازهای ویژه کودکان و جوامع محلی.

اهداف چنین برنامه درسی عبارتند از:

- خلق تجارب یادگیری فعال برای کودکان با تمام زمینه‌های قبلی

- افزایش فهم کودکان و پیوند بیشتر ایشان با محل زندگی خود
- نهادینه کردن عمیق تر مدرسه در جوامع محلی.

این کتاب دربارهٔ رویکردهای منطقه-محور نسبت به تدوین برنامه درسی بوده و در ضمن این کتاب تشریح می‌کند که چگونه منطقه محلی می‌تواند تبدیل به بخشی اساسی و مهم از تدوین برنامه درسی گردد. کتاب شامل نه فصل است: **فصل اول:** رویکردهای منطقه-محور نسبت به تدوین برنامه درسی **فصل دوم:** جغرافیای محل **فصل سوم:** تاریخ مکان **فصل چهارم:** فرهنگ مکان **فصل پنجم:** جامعه محلی، مردم و موقع مکانی **فصل ششم:** طراحی برنامه درسی منطقه - محور **فصل هفتم:** شبکه‌های یادگیری محلی و شخصی **فصل هشتم:** پرورش شرکای یاددهی و یادگیری **فصل نهم:** ارزیابی و بازنگری اشتراک گذاشتن کار.

در ترجمه کتاب تلاش شده است، مطالب به‌طور کامل و بدون نقص ارائه شود، با این حال، امکان دارد بواقعی و ادغاماتی وجود داشته باشد. چنانچه صاحب‌نظران، استادان، همکاران عزیز و دانشجویان، هر نوع اصلاحات تکمیلی پیشنهادهای اصلاحی خود را ارائه فرمایند و ما را از لغزش‌ها و کاستی‌ها آگاه سازند تا بتوانیم در چاپ‌های بعدی درصدد رفع آن‌ها باییم، پیشاپیش سپاسگزار محبت‌های آن‌ها هستیم.

دکتر سوسنی پیری

دانشیار برنامه‌ریزی درسی دانشگاه شهید مدنی آذربایجان

زهرا انصاری

دانشجوی دوره دکتری برنامه‌ریزی درسی

تابستان ۱۳۹۷